

Première séance : mercredi 2 février 2012

Présentation de l'atelier assuré par M.Dennes *En commun avec l'ATTESH (Atelier de Traduction de Textes en Sciences Humaines)*

► Première partie :

Examen du protocole pour le travail en commun, réalisé par Mariya Shumava, dans le cadre des ateliers de traduction.

Rappel de la méthode retenue et des outils utilisés pour le travail collectif.

► Deuxième partie : partie pratique

● Texte de Belinskaïa :

1. Reprise des traductions réalisées par les étudiants, sur la base des corrections faites par M. Dennes

2. Répartition du travail à accomplir pour la prochaine séance, sur la base des passages encore non traduits ou non corrigés : voir protocole 1b....

● Poursuite des traductions engagées au premier semestre (A. Bogdanov, G. Chpet, P. Florensky)

**- reprise des extraits traduits de Bogdanov (Tectologie) et finalisation du fichier
- préparer le dépôt du fichier sur le site dans « Textes et documents » (Mariya Schumava et Kristina Poliakova).**

NB. Le travail de traduction ou de correction de traduction, demandé aux étudiants, est à renvoyer par e.mail à Mme Dennes au plus tard le 10 février 2012. Tous les étudiants devront avoir réalisé le travail demandé à la date prévue. Une note sera attribuée en fin de semestre pour l'ensemble des travaux réalisés. Une deuxième note sera obtenue par l'étudiant lors du devoir sur table de fin de semestre.